سورة عبس
Surah 'Abasa

He Frowned · Arabic with English translation

SURAH 80 · 42 AYAHS · MAKKI

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّىٰٓ ﴿١﴾

80:1 He [i.e., the Prophet (ﷺ)] frowned and turned away

أَن جَآءَهُ ٱلْأَعْمَىٰ ﴿٢﴾

80:2 Because there came to him the blind man,[1853] [interrupting].

[1853] ʿAbdullāh, the son of Umm Maktūm.

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُۥ يَزَّكَّىٰٓ ﴿٣﴾

80:3 But what would make you perceive, [O Muḥammad], that perhaps he might be purified[1854]

[1854] As a result of what he learns from you.

أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنفَعَهُ ٱلذِّكْرَىٰٓ ﴿٤﴾

80:4 Or be reminded and the remembrance would benefit him?

أَمَّا مَنِ ٱسْتَغْنَىٰ ﴿٥﴾

80:5 As for he who thinks himself without need,[1855]

[1855] i.e., without need of faith or need of Allāh (subḥānahu wa taʿālā) . Here it is in reference to a certain influential member of the Quraysh whom the Prophet (ﷺ) had hoped to bring to Islām.

فَأَنتَ لَهُۥ تَصَدَّىٰ ﴿٦﴾

80:6 To him you give attention.

وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَّكَّىٰ ﴿٧﴾

80:7 And not upon you [is any blame] if he will not be purified.[1856]

[1856] The Prophet (ﷺ) was responsible only for conveying the message, not for ultimate guidance.

وَأَمَّا مَن جَآءَكَ يَسْعَىٰ ﴿٨﴾

80:8 But as for he who came to you striving [for knowledge]

وَهُوَ يَخْشَىٰ ﴿٩﴾

80:9 While he fears [Allāh],

فَأَنتَ عَنْهُ تَلَهَّىٰ ﴿١٠﴾

80:10 From him you are distracted.

كَلَّآ إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ﴿١١﴾

80:11 No! Indeed, they [i.e., these verses] are a reminder;

فَمَن شَآءَ ذَكَرَهُۥ ﴿١٢﴾

80:12 So whoever wills may remember it.[1857]

[1857] The revelation. Or "Him," i.e., Allāh (subḥānahu wa taʿālā) .

فِى صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ﴿١٣﴾

80:13 [It is recorded] in honored sheets,

مَّرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍۭ ﴿١٤﴾

80:14 Exalted and purified,

بِأَيْدِى سَفَرَةٍ ﴿١٥﴾

80:15 [Carried] by the hands of messenger-angels,

كِرَامٍۭ بَرَرَةٍ ﴿١٦﴾

80:16 Noble and dutiful.

قُتِلَ ٱلْإِنسَـٰنُ مَآ أَكْفَرَهُۥ ﴿١٧﴾

80:17 Destroyed [i.e., cursed] is man;[1858] how disbelieving is he.

[1858] i.e., those who deny Allāh's message.

مِنْ أَىِّ شَىْءٍ خَلَقَهُۥ ﴿١٨﴾

80:18 From what thing [i.e., substance] did He create him?

مِن نُّطْفَةٍ خَلَقَهُۥ فَقَدَّرَهُۥ ﴿١٩﴾

80:19 From a sperm-drop He created him and destined for him;[1859]

[1859] His proportions, provisions, life span, etc.

ثُمَّ ٱلسَّبِيلَ يَسَّرَهُۥ ﴿٢٠﴾

80:20 Then He eased the way for him;[1860]

[1860] Into this world (i.e., his birth) . It may also refer to life itself, which has been made easier by Allāh's guidance.

ثُمَّ أَمَاتَهُۥ فَأَقْبَرَهُۥ ﴿٢١﴾

80:21 Then He causes his death and provides a grave for him.[1861]

[1861] To conceal his decaying body.

ثُمَّ إِذَا شَآءَ أَنشَرَهُۥ ﴿٢٢﴾

80:22 Then when He wills, He will resurrect him.

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَآ أَمَرَهُۥ ﴿٢٣﴾

80:23 No! He [i.e., man] has not yet accomplished what He commanded him.

فَلْيَنظُرِ ٱلْإِنسَـٰنُ إِلَىٰ طَعَامِهِۦٓ ﴿٢٤﴾

80:24 Then let mankind look at his food -

أَنَّا صَبَبْنَا ٱلْمَآءَ صَبًّا ﴿٢٥﴾

80:25 How We poured down water in torrents,

ثُمَّ شَقَقْنَا ٱلْأَرْضَ شَقًّا ﴿٢٦﴾

80:26 Then We broke open the earth, splitting [it with sprouts],

فَأَنۢبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ﴿٢٧﴾

80:27 And caused to grow within it grain

وَعِنَبًا وَقَضْبًا ﴿٢٨﴾

80:28 And grapes and herbage

وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ﴿٢٩﴾

80:29 And olive and palm trees

وَحَدَآئِقَ غُلْبًا ﴿٣٠﴾

80:30 And gardens of dense shrubbery

وَفَٰكِهَةً وَأَبًّا ﴿٣١﴾

80:31 And fruit and grass -

مَّتَٰعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَٰمِكُمْ ﴿٣٢﴾

80:32 [As] enjoyment [i.e., provision] for you and your grazing livestock.

فَإِذَا جَآءَتِ ٱلصَّآخَّةُ ﴿٣٣﴾

80:33 But when there comes the Deafening Blast[1862]

[1862] The piercing blast of the Horn which signals resurrection. Aṣ-Ṣākhkhah is also a name for the Day of Resurrection.

يَوْمَ يَفِرُّ ٱلْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ﴿٣٤﴾

80:34 On the Day a man will flee from his brother

وَأُمِّهِۦ وَأَبِيهِ ﴿٣٥﴾

80:35 And his mother and his father

وَصَٰحِبَتِهِۦ وَبَنِيهِ ﴿٣٦﴾

80:36 And his wife and his children,

لِكُلِّ ٱمْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ﴿٣٧﴾

80:37 For every man, that Day, will be a matter adequate for him.[1863]

[1863] i.e., to occupy him. He will be concerned only with himself, thus forgetting all others.

وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ﴿٣٨﴾

80:38 [Some] faces, that Day, will be bright -

ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ﴿٣٩﴾

80:39 Laughing, rejoicing at good news.

وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ﴿٤٠﴾

80:40 And [other] faces, that Day, will have upon them dust.

تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ﴿٤١﴾

80:41 Blackness will cover them.

أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْكَفَرَةُ ٱلْفَجَرَةُ ﴿٤٢﴾

80:42 Those are the disbelievers, the wicked ones.

Surah 'Abasa. Read it online with audio, and tap any word to hear it, at readsurah.com/surah/abasa.

Arabic text: Tanzil Project (tanzil.net), CC BY 3.0, unmodified. English translation: Saheeh International, QuranEnc.com version 1.1.2.

Free to print and share for non-commercial use, including in classes and mosques. Please do not alter the text.

PLEASE DO NOT REMOVE OR CHANGE THIS COPYRIGHT BLOCK
==========
Tanzil Quran Text (Uthmani, Version 1.1)
Copyright (C) 2007-2026 Tanzil Project
License: Creative Commons Attribution 3.0
This copy of the Quran text is carefully produced, highly verified and continuously monitored by a group of specialists at Tanzil Project.
TERMS OF USE:
- Permission is granted to copy and distribute verbatim copies of this text, but CHANGING IT IS NOT ALLOWED.
- This Quran text can be used in any website or application, provided that its source (Tanzil Project) is clearly indicated, and a link is made to tanzil.net to enable users to keep track of changes.
- This copyright notice shall be included in all verbatim copies of the text, and shall be reproduced appropriately in all files derived from or containing substantial portion of this text.
Please check updates at: http://tanzil.net/updates/
==========